

CAI
EΦ150
-N58



CANADA



3 1761 11553889 4

(Extract from the Canada Gazette Part I, dated
January 29, 1983)

(Extrait de la Gazette du Canada Partie I, en date du
29 janvier 1983)

CHIEF ELECTORAL OFFICER

ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT

NORTHWEST TERRITORIES

The Northwest Territories are divided into two electoral districts, pursuant to the *Northwest Territories Act*, Can. 1974-75 c. 28.

The Federal Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories was established following the 1981 decennial census. The previous Electoral Boundaries Commission, established in 1975, fixed the present boundary separating the two electoral districts. In making the division, special consideration was given to three main factors: (1) ease of transportation and communication within the electoral districts; (2) geographical size and shape of the electoral districts relative to one another; and (3) any community or diversity of interests of the inhabitants of the various regions of the territories. This commission must consider these factors and all other arguments presented to it.

The commission prefers to hear the wishes of the population as expressed in their representations before proposing any change in the boundary. It will carefully consider all such representations before making its final report.

PART I

Notice of Sittings for the Hearing of Representations

The Federal Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories, pursuant to the *Electoral Boundaries Readjustment Act* (hereinafter called "the Act") (Chapter E-2 of the Revised Statutes of Canada, 1970), as amended, will hold sittings for the hearing of representations on the matter of the proposed electoral districts for the territories, at the following places and times:

- (1) YELLOWKNIFE, Yellowknife Inn, Monday, March 21, 1983, at 10:00 a.m.
- (2) RANKIN INLET, Maani Ulujuk School, Wednesday, March 23, 1983, at 10:00 a.m.
- (3) FROBISHER BAY, Navigator Inn, Thursday, March 24, 1983, at 10:00 a.m.
- (4) INUVIK, Ingamo Hall, Monday, April 11, 1983, at 10:00 a.m.

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

LOI SUR LA RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Conformément à la *Loi sur les territoires du Nord-Ouest*, chapitre 28 des Statuts du Canada de 1974-75, les territoires du Nord-Ouest sont divisés en deux circonscriptions électorales.

La Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour les territoires du Nord-Ouest a été établie faisant suite au recensement décennal de 1981. La Commission de délimitation des circonscriptions électorales précédente, établie en 1975, a établi la limite actuelle séparant les deux circonscriptions. En effectuant la division, il a fallu tenir compte de trois éléments principaux, soit: (1) les facilités de transport et de communication dans ces circonscriptions; (2) l'étendue et la configuration relatives de ces circonscriptions; et (3) les intérêts des habitants des diverses régions des territoires. La commission doit prendre en considération ces éléments et tous les arguments qui y sont présentés.

Avant de recommander des changements dans la limite, la commission préfère entendre les observations présentées selon les désirs de la population. Toutes ces observations seront attentivement étudiées par la commission avant que le rapport final soit fait.

PARTIE I

Avis de séances pour l'audition d'observations

Conformément aux dispositions de la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* (ci-après appelée «la Loi»), chapitre E-2 des Statuts révisés du Canada de 1970, dans sa forme modifiée, la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour les territoires du Nord-Ouest tiendra des séances pour l'audition des observations concernant les circonscriptions électorales proposées pour les territoires, aux endroits et aux dates suivants:

- 1) YELLOWKNIFE, Yellowknife Inn, le lundi 21 mars 1983, à 10 heures.
- 2) RANKIN INLET, École Maani Ulujuk, le mercredi 23 mars 1983, à 10 heures.
- 3) FROBISHER BAY, Navigator Inn, le jeudi 24 mars 1983, à 10 heures.
- 4) INUVIK, Salle Ingamo, le lundi 11 avril 1983, à 10 heures.

- (5) TUKTOYAKTUK, Council Chambers, Tuesday, April 12, 1983, at 1:00 p.m.
- (6) SACHS HARBOUR, Settlement Office, Wednesday, April 13, 1983, at 1:00 p.m.
- (7) HOLMAN ISLAND, Community Hall, Thursday, April 14, 1983, at 1:00 p.m.
- (8) PAULATUK, Community Hall, Friday, April 15, 1983, at 10:30 a.m.
- (9) FORT GOOD HOPE, Community Hall, Friday, April 15, 1983, at 3:00 p.m.
- (10) CAMBRIDGE BAY, School Building, Monday, April 18, 1983, at 1:00 p.m.
- (11) SPENCE BAY, Community Hall, Tuesday, April 19, 1983, at 10:00 a.m.
- (12) GJOA HAVEN, Community Hall, Tuesday, April 19, 1983, at 4:00 p.m.
- (13) COPPERMINE, Community Hall, Wednesday, April 20, 1983, at 1:00 p.m.
- (14) SNOWDRIFT, Community Hall, Friday, April 22, 1983, at 1:00 p.m.

In accordance with subsection 17(3) of the Act a map has been prepared showing the division of the territories into two electoral districts and indicating the name of each such district, together with the boundaries of each such district, all of which is appended to this notice.

In accordance with subsection 17(4) of the said Act no representation will be heard by the commission at its sittings unless notice in writing has been given stating the name and address of the person by whom the representation is sought to be made and indicating concisely the nature of the representation and of the interest of such person. Such notice must be given within twenty-three (23) days from the date of publication of this advertisement, to the Secretary, Federal Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories, P.O. Box 1500, Yellowknife, Northwest Territories X1A 2R3.

Dated at Yellowknife, this twenty-ninth day of January, 1983

ANDRÉ M. DECHÈNE
*Chairman of the Federal Electoral Boundaries
 Commission for the Northwest Territories*

PART II

RULES

Under and by virtue of the powers conferred by the *Electoral Boundaries Readjustment Act* (Chapter E-2 of the Revised Statutes of Canada, 1970), as amended, and of all other powers enabling them in this behalf, the Federal Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories makes the following rules.

CHRISTOPHER STRAW
Secretary

- 5) TUKTOYAKTUK, Salle du Conseil, le mardi 12 avril 1983, à 13 heures.
- 6) SACHS HARBOUR, Bureau d'administration, le mercredi 13 avril 1983, à 13 heures.
- 7) HOLMAN ISLAND, Salle communautaire, le jeudi 14 avril 1983, à 13 heures.
- 8) PAULATUK, Salle communautaire, le vendredi 15 avril 1983, à 10 heures 30.
- 9) FORT GOOD HOPE, Salle communautaire, le vendredi 15 avril 1983, à 15 heures.
- 10) CAMBRIDGE BAY, École, le lundi 18 avril 1983, à 13 heures.
- 11) SPENCE BAY, Salle communautaire, le mardi 19 avril 1983, à 10 heures.
- 12) GJOA HAVEN, Salle communautaire, le mardi 19 avril 1983, à 16 heures.
- 13) COPPERMINE, Salle communautaire, le mercredi 20 avril 1983, à 13 heures.
- 14) SNOWDRIFT, Salle communautaire, le vendredi 22 avril 1983, à 13 heures.

Conformément au paragraphe 17(3) de la Loi, la commission a préparé une carte montrant le partage projeté des territoires en deux circonscriptions électorales et indiquant le nom qu'on propose de donner à chaque circonscription ainsi que les limites proposées de chaque circonscription. Le tout est annexé au présent avis.

Conformément au paragraphe 17(4) de ladite Loi, la commission n'entendra aucune observation à ses séances, sauf si un avis écrit a été donné, indiquant le nom et l'adresse de la personne qui désire formuler des observations et précisant la nature de celles-ci et l'intérêt de la personne en cause. L'avis doit être remis dans les vingt-trois (23) jours de la date de publication de l'annonce, au secrétaire, Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour les territoires du Nord-Ouest, C.P. 1500, Yellowknife (territoires du Nord-Ouest) X1A 2R3.

Yellowknife, ce vingt-neuvième jour de janvier 1983

*Le président de la Commission de délimitation des
 circonscriptions électorales fédérales pour les territoires du
 Nord-Ouest*
 ANDRÉ M. DECHÈNE

PARTIE II

RÈGLES

Conformément aux pouvoirs conférés par la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* (chapitre E-2 des Statuts révisés du Canada de 1970), modifiée, et à tous les autres pouvoirs qui lui sont attribués à cette fin, la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour les territoires du Nord-Ouest établit par la présente les règles suivantes.

Le secrétaire
 CHRISTOPHER STRAW

1. These rules may be cited as the Federal Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories (Hearing of Representations) Rules, 1983.

2. In these rules:

(a) "Act" means the *Electoral Boundaries Readjustment Act* (Chapter E-2 of the Revised Statutes of Canada, 1970), as amended;

(b) "advertisement" means the advertisement published in accordance with subsection 17(2) of the Act giving notice of the places and times of sittings to be held for the hearing of representations;

(c) "chairman" includes the deputy chairman;

(d) "commission" means the Federal Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories;

(e) "map" means the map published with the advertisement showing the proposed division of the territories into electoral districts;

(f) "recommendation" means a recommendation that is justified by reason therefor;

(g) "report" means the report of the commission and any newspaper advertisements published under subsection 17(3), and in *The Canada Gazette* as required pursuant to the Act, and the recommendations therein set forth;

(h) "representation" means a representation made in accordance with section 17 of the Act by an interested person as to the division of the territories into electoral districts and the name proposed to be given to each district (see procedure outlined below);

(i) "secretary" means the secretary to the commission;

(j) "sitting" means a sitting held for the hearing of representations in accordance with section 17 of the Act.

3. Sittings shall be held and representations shall be made thereat in a formal manner.

4. Only one person shall be heard in the presentation of a representation unless, in its sole discretion, the commission decides that the representation may be properly split into not more than two parts, in which case one other person may be heard.

5. (1) As provided in subsection 17(4) of the Act no representation shall be heard by the commission at any sitting unless a signed notice in writing is sent or given to the secretary within twenty-three (23) days from the date of publication of the advertisement and map stating:

(a) the name and address of the person by whom the representation is sought to be made, and

(b) concisely the nature of the representation and the interest of such person.

(2) The person signing the notice shall also state at which one of the places named in the advertisement he wishes to be heard.

6. For the purpose of interpreting subsection 17(4) of the Act, it is understood that the twenty-three (23) day period shall apply to the date of mailing of the written notice by the person wishing to be heard by the commission. The postmark

1. Les présentes règles peuvent être citées sous le titre: Règles de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour les territoires du Nord-Ouest (séances pour l'audition d'observations), 1983.

2. Dans les présentes règles:

a) «annonce» désigne l'annonce publiée conformément au paragraphe 17(2) de la Loi donnant avis de l'endroit et de la date fixés pour la tenue des séances en vue de l'audition d'observations;

b) «carte» désigne la carte publiée en même temps que l'annonce et montrant le partage projeté des territoires en circonscriptions électorales;

c) «commission» désigne la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour les territoires du Nord-Ouest;

d) «Loi» désigne la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* (chapitre E-2 des Statuts révisés du Canada de 1970), modifiée;

e) «observations» désigne les observations formulées conformément à l'article 17 de la Loi par une personne intéressée, à propos du partage des territoires en deux circonscriptions électorales et du nom proposé pour chaque circonscription (voir la marche à suivre décrite ci-dessous);

f) «président» comprend le vice-président;

g) «rapport» désigne le rapport de la commission et toute annonce publiée dans les journaux et dans *La Gazette du Canada*, conformément au paragraphe 17(3) de la Loi, et les recommandations qui y sont présentées;

h) «recommandation» désigne une recommandation justifiée de manière explicite;

i) «séance» désigne une séance tenue pour l'audition d'observations conformément à l'article 17 de la Loi;

j) «secrétaire» désigne le secrétaire de la commission.

3. Les séances seront tenues et les observations formulées de façon officielle.

4. Une seule personne sera entendue lors de la présentation d'observations sauf si la commission, de son seul pouvoir discrétionnaire, décide que les observations peuvent être divisées en deux parties au plus; dans ce cas, une autre personne pourra être entendue.

5. (1) Conformément au paragraphe 17(4) de la Loi, la commission n'entendra les observations lors des séances, que si un avis écrit a été envoyé ou donné au secrétaire dans les vingt-trois (23) jours de la date de publication de l'annonce et de la carte indiquant:

a) le nom et l'adresse de la personne désirant formuler des observations, et

b) la nature précise de ces observations et l'intérêt de la personne en cause.

(2) La personne qui signe l'avis doit aussi indiquer auquel des endroits énumérés dans l'annonce elle désire être entendue.

6. Dans l'interprétation du paragraphe 17(4) de la Loi, il est entendu que le délai de vingt-trois (23) jours sera considéré comme étant celui de la mise à la poste de l'avis écrit par la personne qui désire être admise à formuler des observations.

on the envelope containing the written notice shall be proof of mailing within the proper period. If it appears to be impossible to determine the date of mailing, the commission will have discretion as to the admissibility of the written notice.

7. If, when the notice in writing of a representation is received by the secretary, the person signing the notice has not stated the place at which he wishes his representation to be heard, the secretary shall in writing ask that person at which one of the places set out in the advertisement he wishes it to be heard.

8. If, under rule 5, no request for the hearing of a representation is made in respect of any one or more of the places published in the advertisement, the commission may by a notice published in the newspapers in which the list of places for the holding of sittings was published, cancel the sitting at any place where there is no representation to be heard.

9. (1) Two members of the commission shall constitute a quorum for the holding of a sitting to hear representations.

(2) If it appears to the chairman of the commission that a quorum cannot be present at a sitting at any place named in the advertisement, or for any other valid reason, the chairman may postpone that sitting to a later date and the secretary shall advise any person, who has given notice under subsection 17(4) that he wishes to have his representation heard, that the commission will hear the representation at the later date named.

PROCEDURE FOR MAKING A NOTICE OF REPRESENTATION

Any person or group interested in having anything to say about the proposals may by letter or telegram write to the secretary to the commission and indicate the nature of what he wishes to say, the interest of the person wishing to appear, and the place where he wishes to be heard.

NOTE: The address of the secretary:

Federal Electoral Boundaries Commission for the
Northwest Territories
P.O. Box 1500
Yellowknife, N.W.T. X1A 2R3
Western N.W.T. Phone (403) 873-5347
Eastern N.W.T. Phone (819) 979-6052

PART III

Recommendation, Map, Boundaries and Names of Electoral Districts

The commission proposes that there shall be in the Northwest Territories two (2) electoral districts, named and described as follows, each of which shall return one member.

All cities, towns, villages and hamlets lying within the perimeter of the electoral districts are included.

La marque d'oblitération sur l'enveloppe qui contient l'avis écrit fera foi de sa mise à la poste dans le délai utile. En cas d'impossibilité de déterminer la date de la mise à la poste, la commission aura discrétion pour décider de l'admissibilité de l'avis écrit.

7. Lorsque le secrétaire reçoit l'avis écrit d'observations et que la personne qui a signé l'avis n'y a pas indiqué l'endroit où elle désire formuler ses observations, le secrétaire doit demander par écrit à la personne intéressée auquel des endroits énumérés dans l'annonce elle désire formuler ses observations.

8. Si, en vertu de la règle 5, aucune demande d'audition d'observations n'est faite concernant un ou plusieurs endroits nommés dans l'annonce, la commission peut, par un avis publié dans les journaux qui ont donné la liste des endroits prévus pour la tenue des séances, annuler la séance à tout endroit où il n'y a pas d'observations à entendre.

9. (1) Deux membres de la commission constituent le quorum nécessaire à la tenue d'une séance pour l'audition d'observations.

(2) Si le président de la commission est d'avis que le quorum ne peut être atteint lors de la tenue d'une séance à tout endroit nommé dans l'annonce, il peut pour cette raison, ou pour toute autre raison valable, ajourner la séance à une date ultérieure et le secrétaire devra informer toute personne qui a donné avis, conformément au paragraphe 17(4), qu'elle désirait formuler des observations, que la commission entendra ses observations à la date ultérieure qui a été fixée.

MARCHE À SUIVRE POUR PRÉSENTER UN AVIS D'OBSERVATION

Toute personne ou tout groupe de personne désirant faire des commentaires concernant les propositions de la commission peut le faire en faisant parvenir une lettre ou un télégramme au secrétaire de la commission, indiquant la nature de ses observations, l'intérêt de la personne en cause et l'endroit où elle désire être entendue.

NOTA: L'adresse du secrétaire est la suivante:

La Commission de délimitation des circonscriptions
électorales fédérales pour les territoires du Nord-Ouest
Case postale 1500
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2R3
Région ouest des T. du N.-O. téléphone (403) 873-5347
Région est des T. du N.-O. téléphone (819) 979-6052

PARTIE III

Recommandation, carte, délimitations et noms des circonscriptions électorales

La commission propose que dans les territoires du Nord-Ouest il y ait deux (2) circonscriptions électorales, nommées et décrites comme suit, dont chacune doit élire un député.

Toutes les cités et les villes, tous les villages et les hameaux situés à l'intérieur du périmètre d'une circonscription électorale en font partie.

Wherever a word or expression is used to denote a territorial division, such word or expression shall indicate the territorial division as it existed or was bounded on the first day of June, 1982.

The population figures of each electoral district are taken from the 1981 decennial census.

(See map in pocket attached to back cover)

1. NUNATSIAQ

(Population: 16,973)

Consisting of that part of the Northwest Territories bounded by a line commencing at the North Geographic Pole; thence south along the meridian 133°44' west longitude to the point of intersection of this meridian with the southeasterly shore of the estuary of the navigable channel designated East Channel of the Mackenzie River Delta (Lat. 69°20' N; Long. 133°44' W approx.); thence southwesterly along the southeasterly shore of this estuary, and following the east bank of said East Channel to the point of intersection of this east bank with the 69th parallel of latitude (Lat. 69°00' N; Long. 134°38' W approx.); thence southeasterly in a straight line to the point of intersection of the 120th meridian with the north shore of Dease Arm, on Great Bear Lake (Lat. 67°00' N; Long. 120°00' W approx.); thence southeasterly in a straight line to a point near the junction of the Back and Consul Rivers (Lat. 65°40' N; Long. 102°00' W); thence south along the 102nd meridian (Long. 102°00' W) to a point on the sixtieth parallel of latitude which is the intersection point of the boundaries of the Northwest Territories and the Provinces of Saskatchewan and Manitoba (Lat. 60°00' N; Long. 102°00' W approx.); thence easterly along the sixtieth parallel of latitude to the westerly shore of Hudson Bay (Lat. 60°00' N; Long. 94°50' W approx.); thence southerly along the shore of Hudson Bay, James Bay, Hudson Strait, Ungava Bay, Forbes Sound and McLellan Strait to the point of intersection of the Provincial Boundary between the Provinces of Quebec and Newfoundland (Labrador) (Lat. 60°18' N approx.; Long. 64°33' W approx.); thence northeasterly across McLellan Strait in a straight line to the intersection of the Northwest Territories—Newfoundland boundary on the northerly shore of McLellan Strait on Killinek Island (Lat. 60°20' N approx.; Long. 64°32' W approx.); thence northeasterly along said boundary to the shore line at Cape Chidley (Lat. 60°22'30" N approx.; Long. 64°30' W approx.); thence northeasterly in a straight line to meet the southern extremity of the dividing line between Greenland and Canada (Lat. 61°00' N; Long. 57°13.1' W); thence northerly along this dividing line to its intersection with the sixtieth meridian (Lat. 82°13' N approx.; Long. 60°00' W); thence northerly along said sixtieth meridian to the North Geographic Pole; being understood that all islands lying within the limits of this presently described boundary are included within the area delimited by said boundary line, except those islands that are within the Province of Manitoba, the Province of Ontario or the Province of Quebec; all bearings being astronomic.

Partout où il est fait usage d'un mot ou d'une expression pour désigner une division territoriale, ce mot ou cette expression indique la division territoriale telle qu'elle existait ou était délimitée le premier jour de juin 1982.

Les chiffres de population de chaque circonscription électorale sont tirés du recensement décennal de 1981.

(Voir la carte dans la pochette attachée à la couverture)

1. NUNATSIAQ

(Population: 16,973)

Comprend la partie des territoires du Nord-Ouest bornée par une ligne commençant au pôle Nord géographique; de là dans la direction sud suivant le méridien de longitude ouest 133°44' jusqu'au point d'intersection dudit méridien avec la rive sud-est de l'estuaire du chenal navigable dénommé East Channel du delta du fleuve Mackenzie (69°20' latitude nord; 133°44' longitude ouest, environ); de là vers le sud-ouest suivant la rive sud-est dudit estuaire, puis la rive est dudit East Channel jusqu'au point d'intersection de ladite rive est avec le soixante-neuvième parallèle de latitude (69°00' latitude nord; 134°38' longitude ouest, environ); de là vers le sud-est en ligne droite jusqu'au point d'intersection du cent vingtième méridien avec la rive nord du bras Dease, dans le grand lac de l'Ours (67°00' latitude nord; 120°00' longitude ouest, environ); de là vers le sud-est en ligne droite jusqu'à un point (65°40' latitude nord; 102°00' longitude ouest), près du confluent des rivières Back et Consul; de là dans la direction sud suivant le cent deuxième méridien de longitude ouest (102°00') jusqu'à un point situé sur le soixantième parallèle de latitude nord, à l'intersection des limites des territoires du Nord-Ouest et des provinces de la Saskatchewan et du Manitoba (60°00' latitude nord; 102°00' longitude ouest, environ); de là vers l'est suivant le soixantième parallèle de latitude nord jusqu'à la rive ouest de la baie d'Hudson (60°00' latitude nord; 94°50' longitude ouest, environ); de là vers le sud suivant la rive de la baie d'Hudson, de la baie James, du détroit d'Hudson, de la baie d'Ungava, de la baie Forbes et du détroit McLellan jusqu'au point d'intersection (60°18' latitude nord, environ; 64°33' longitude ouest, environ) avec la limite provinciale entre les provinces de Québec et de Terre-Neuve (Labrador); de là vers le nord-est en ligne droite traversant le détroit McLellan jusqu'au point d'intersection (60°20' latitude nord, environ; 64°32' longitude ouest, environ) avec la limite entre les territoires du Nord-Ouest et la province de Terre-Neuve, sur la rive nord du détroit McLellan, sur l'île Killinek; de là vers le nord-est suivant ladite limite jusqu'à la rive du cap Chidley (60°22'30" latitude nord, environ; 64°30' longitude ouest, environ); de là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à l'extrémité sud de la frontière entre le Groenland et le Canada (61°00' latitude nord; 57°13.1' longitude ouest); de là vers le nord suivant ladite frontière jusqu'à son intersection avec le soixantième méridien (82°13' latitude nord, environ; 60°00' longitude ouest); de là vers le nord suivant ledit soixantième méridien jusqu'au pôle Nord géographique; y compris toutes les îles situées à l'intérieur des limites décrites ci-dessus, excepté les îles qui appartiennent aux provinces du Manitoba, de l'Ontario ou de Québec; les directions indiquées étant les directions astronomiques.

2. WESTERN ARCTIC

(Population: 28,768)

Consisting of that part of the Northwest Territories bounded by a line commencing at the North Geographic Pole; thence south along the meridian 133°44' west longitude to the point of intersection of this meridian with the southeasterly shore of the estuary of the navigable channel designated East Channel of the Mackenzie River Delta (Lat. 69°20' N; Long. 133°44' W approx.); thence southwesterly along the southeasterly shore of this estuary, and following the east bank of said East Channel to the point of intersection of this east bank with the 69th parallel of latitude (Lat. 69°00' N; Long. 134°38' W approx.); thence southeasterly in a straight line to the point of intersection of the 120th meridian with the north shore of Dease Arm, on Great Bear Lake (Lat. 67°00' N; Long. 120°00' W approx.); thence southeasterly in a straight line to a point near the junction of the Back and Consul Rivers (Lat. 65°40' N; Long. 102°00' W); thence south along the 102nd meridian (Long. 102°00' W) to a point on the sixtieth parallel of latitude which is the intersection point of the boundaries of the Northwest Territories and the Provinces of Saskatchewan and Manitoba (Lat. 60°00' N; Long. 102°00' W); thence westerly along said sixtieth parallel of latitude to the intersection of the boundaries of the Yukon Territory, Northwest Territories and the Province of British Columbia; thence westerly and northerly along the Yukon—Northwest Territories boundary to the shore of the Beaufort Sea; thence due north to a point twenty statute miles from the closest point on said shore; thence westerly along a line parallel to and perpendicularly distant twenty statute miles northerly from said shore to Longitude 141°00' West; thence due north to the North Geographic Pole, the point of commencement.

PART IV

Reasons for Recommendations

The commission in proposing the boundaries of the electoral districts considered the factors listed in the Act as the guidelines to follow.

The geographical, cultural and historical factors considered by its predecessor in 1976 continue to exist. Climate and the location of ethnic groups have not changed significantly. Improvements have taken place in transportation and communication. Commercial and social exchanges appear to have continued as heretofore. Subject to hearing evidence and representations to the contrary, this commission would propose that the electoral boundary remain unchanged. It will, however, consider carefully the wishes of the population, as expressed in its representations, when making its final report to the Speaker of the House of Commons.

2. WESTERN ARCTIC

(Population: 28,768)

Comprend la partie des territoires du Nord-Ouest bornée par une ligne commençant au pôle Nord géographique; de là dans la direction sud suivant le méridien de longitude ouest 133°44' jusqu'au point d'intersection dudit méridien avec la rive sud-est de l'estuaire du chenal navigable dénommé East Channel du delta du fleuve Mackenzie (69°20' latitude nord; 133°44' longitude ouest, environ); de là vers le sud-ouest suivant la rive sud-est dudit estuaire, puis la rive est dudit East Channel jusqu'au point d'intersection de ladite rive est avec le soixante-neuvième parallèle de latitude (69°00' latitude nord; 134°38' longitude ouest, environ); de là vers le sud-est en ligne droite jusqu'au point d'intersection du cent vingtième méridien avec la rive nord du bras Dease, dans le grand lac de l'Ours (67°00' latitude nord; 120°00' longitude ouest, environ); de là vers le sud-est en ligne droite jusqu'à un point (65°40' latitude nord; 102°00' longitude ouest), près du confluent des rivières Back et Consul; de là dans la direction sud suivant le cent deuxième méridien de longitude ouest (102°00') jusqu'à un point situé sur le soixantième parallèle de latitude nord, à l'intersection des limites des territoires du Nord-Ouest et des provinces de la Saskatchewan et du Manitoba (60°00' latitude nord; 102°00' longitude ouest); de là vers l'ouest suivant ledit soixantième parallèle de latitude nord jusqu'à l'intersection des limites du territoire du Yukon, des territoires du Nord-Ouest et de la province de la Colombie-Britannique; de là vers l'ouest et vers le nord suivant la limite entre le territoire du Yukon et les territoires du Nord-Ouest jusqu'à la rive de la mer de Beaufort; de là dans la direction nord jusqu'à un point situé à vingt milles terrestres du point le plus près de ladite rive; de là vers l'ouest suivant une ligne constamment parallèle à la rive, à une distance de vingt milles terrestres de celle-ci, jusqu'à son point d'intersection avec le cent quarante et unième méridien de longitude ouest (141°00'); de là directement vers le nord jusqu'au pôle Nord géographique, le point de départ.

PARTIE IV

Motifs des recommandations

En proposant les limites des circonscriptions électorales, la commission a pris en considération tous les critères énumérés dans la Loi à titre de principes directeurs.

Les critères géographiques, culturels et historiques pris en considération par la commission précédente de 1976 continuent d'exister. Le climat et la localisation des groupes ethniques et culturels semblent toujours être demeurés les mêmes. De meilleures facilités de transport et de communication existent présentement. Il apparaît que les échanges commerciaux et sociaux ont continué d'exister comme auparavant. A moins d'avis contraire faisant suite aux observations formulées lors des audiences, la commission recommanderait que la limite électorale demeure la même. Cependant, la commission, en faisant son rapport final à l'Orateur de la Chambre des communes, prendra en considération les observations qui auront été formulées.

NORTH POLE

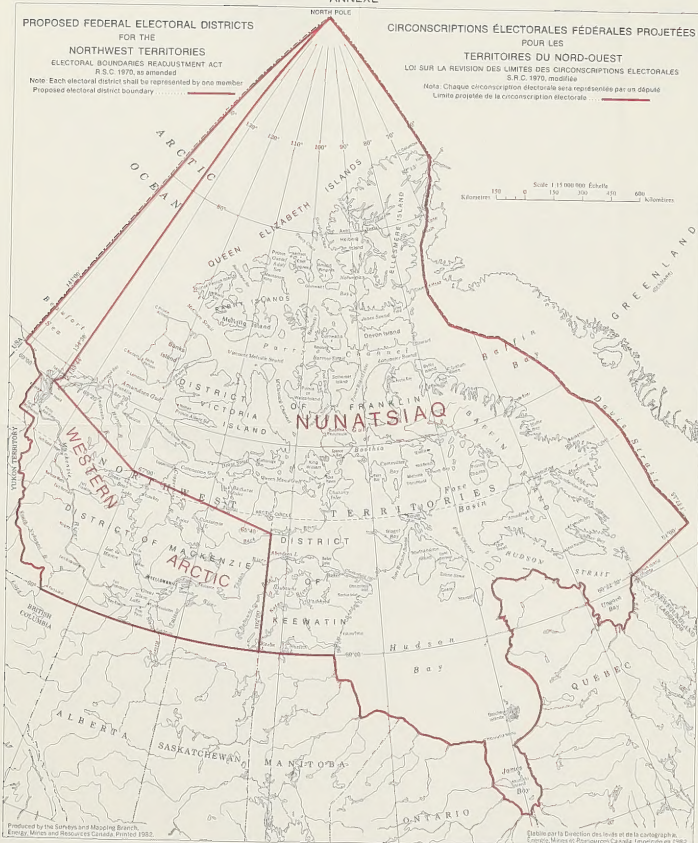
NORTHWEST TERRITORIES
ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT
R.S.C. 1970, as amended

Note: Each electoral district shall be represented by one member.
Proposed electoral district boundary

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

LOI SUR LA REVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ELECTORALES
S.R.C. 1870, modifiée

Nota: Chaque circonscription électorale sera représentée par un député
Limite projetée de la circonscription électorale

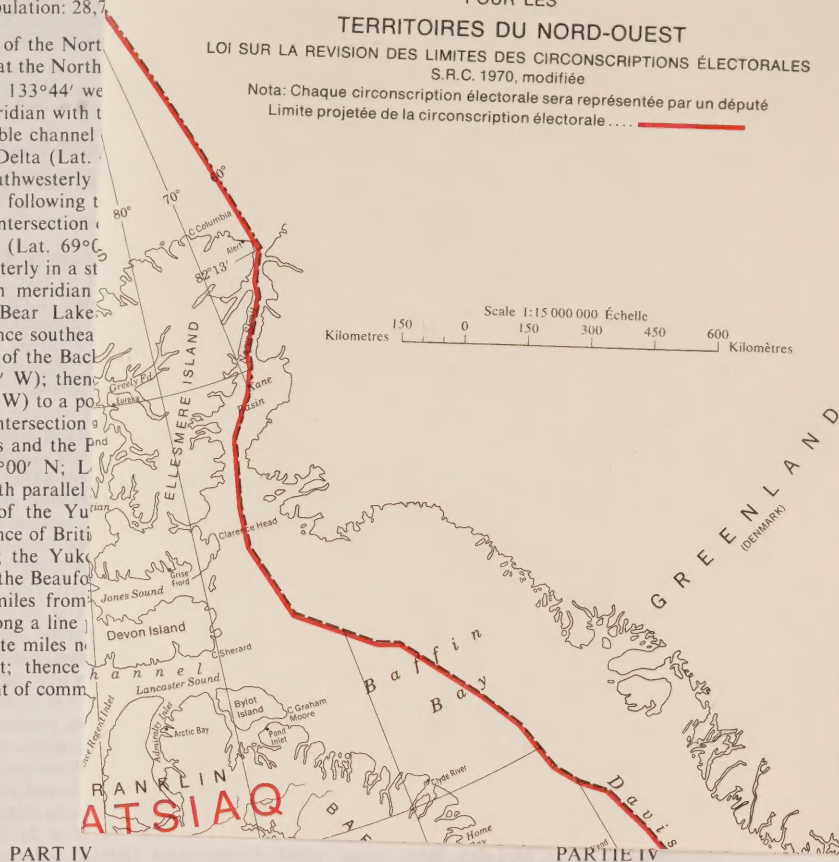


(Population: 28,7

Consisting of that part of the North
ed by a line commencing at the North
south along the meridian $133^{\circ}44'$ west
of intersection of this meridian with
the estuary of the navigable channel
of the Mackenzie River Delta (Lat.
W approx.); thence southwesterly
shore of this estuary, and following the
Channel to the point of intersection
69th parallel of latitude (Lat. $69^{\circ}0'$
approx.); thence southeasterly in a
intersection of the 120th meridian
Dease Arm, on Great Bear Lake
 $120^{\circ}00'$ W approx.); thence southea
a point near the junction of the Back
 $65^{\circ}40'$ N; Long. $102^{\circ}00'$ W); thence
meridian (Long. $102^{\circ}00'$ W) to a po
of latitude which is the intersection
the Northwest Territories and the Prov
and Manitoba (Lat. $60^{\circ}00'$ N; Long.
westerly along said sixtieth parallel
tion of the boundaries of the Yukon
Territories and the Province of Brit
erly and northerly along the Yukon
boundary to the shore of the Beaufort
a point twenty statute miles from
shore; thence westerly along a line
larly distant twenty statute miles n
Longitude $141^{\circ}00'$ West; thence
Geographic Pole, the point of comm.

LOI SUR LA REVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES
S.R.C. 1970, modifiée

Nota: Chaque circonscription électorale sera représentée par un député



Motifs des recommandations

The commission in proposing the boundaries of the electoral districts considered the factors listed in the Act as the guidelines to follow.

The geographical, cultural and historical factors considered by its predecessor in 1976 continue to exist. Climate and the location of ethnic groups have not changed significantly. Improvements have taken place in transportation and communication. Commercial and social exchanges appear to have continued as heretofore. Subject to hearing evidence and representations to the contrary, this commission would propose that the electoral boundary remain unchanged. It will, however, consider carefully the wishes of the population, as expressed in its representations, when making its final report to the Speaker of the House of Commons.

En proposant les limites des circonscriptions électorales, la commission a pris en considération tous les critères énumérés dans la Loi à titre de principes directeurs.

Les critères géographiques, culturels et historiques pris en considération par la commission précédente de 1976 continuent d'exister. Le climat et la localisation des groupes ethniques et culturels semblent toujours être demeurés les mêmes. De meilleures facilités de transport et de communication existent présentement. Il apparaît que les échanges commerciaux et sociaux ont continué d'exister comme auparavant. A moins d'avis contraire faisant suite aux observations formulées lors des audiences, la commission recommanderait que la limite électorale demeure la même. Cependant, la commission, en faisant son rapport final à l'Orateur de la Chambre des communes, prendra en considération les observations qui auront été formulées.

communauté des
ubliques n'auront
ion, pourvu qu'el-
s tard le 22 avril

[5-1-o]

Consisting of the
ed by a line comm
south along the m
of intersection of t
the estuary of the
of the Mackenzie
W approx.); then
shore of this estua
Channel to the po
69th parallel of l
approx.); thence so
intersection of the
Dease Arm, on
120°00' W approx
a point near the ju
65°40' N; Long.
meridian (Long. 11
of latitude which i
the Northwest Ter
and Manitoba (L
westerly along said
tion of the bound
Territories and the
erly and northerly
boundary to the sh
a point twenty st
shore; thence west
larly distant twent
Longitude 141°00
Geographic Pole, t

Re

The commission
districts considered
lines to follow.

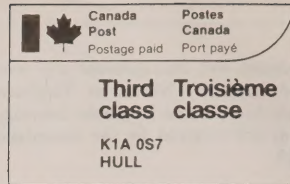
The geographica
by its predecessor
location of ethnic
Improvements hav
munication. Comm
continued as here
representations to t
that the electoral
ever, consider cat
expressed in its re
to the Speaker of th

The commission will also consider any written representations received from any Northwest Territories communities which have not been visited for public hearings, provided such representations are received by the commission on or before April 22, 1983.

[5-1-o]

Les observations écrites reçues de toute communauté des territoires du Nord-Ouest où des séances publiques n'auront pas été tenues recevront la même considération, pourvu qu'elles soient reçues par la commission, au plus tard le 22 avril 1983.

[5-1-o]



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7